

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
 "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu

ho'okahi haneli kanakolu kūmamāono

Issue 136 November 2k20

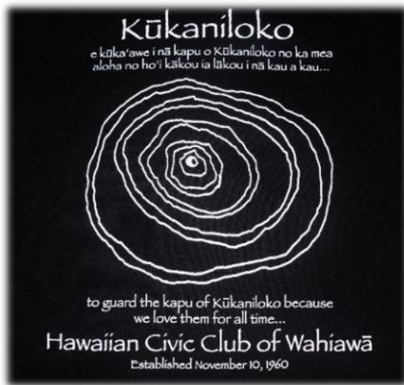
Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 60 years... E Ola Mau!

Editor: Kalimapau

The past is always present, therefore, ALOHA is forever ... and FOREVER is the old way of our ancients...eō

kukaniloko.org

11.01.2020.... State Monument Kūkaniloko Birthstones remains CLOSED. All public activities of HCCW and reservations for *Piko Listening Journeys* onsite for November 2020 have been rescheduled. Thank you for your patience. *Stay home. Stay safe. Stop the spread. The Coronavirus (COVID-19) Pandemic forces us to seek and execute Plan B more often than not. We do this every day now...Ho'omaika'i. Ho'omanawanui. Aloha nō*
 @@@@



November 10th, 2020 Hawaiian Civic Club of Wahiawā 60th Anniversary Hau'oli lā Ho'omana'o!

The Hawaiian Civic Club of Wahiawā celebrates our 60th anniversary this day.
 We acknowledge: *the past is always present...* kukaniloko.org

Aloha nō... *The Hawaiian Civic Club of Wahiawā celebrates 60 years in 2020! We respectfully acknowledge those kanaka maui who have maintained and cared for Kūkaniloko Birthstones for the past 95 years - nearly a century. Wahiawā families, early in 1925, worked alongside the Daughters of Hawai'i to mālama Kūkaniloko Birthstones. On February 19, 1934, the Waialua Hawaiian Civic Club was organized - 86 years ago. On June 15, 1935, the Wahiawā Hawaiian Civic Club was organized - 85 years ago. Waialua-Wahiawā Hawaiian Civic Club functioned as one for 25 years. Together, our sister communities cared for and protected all ancestral places within our Moku o Waialua. The privilege of care of this wahi kapu was later officially passed on to W-WHCC by the Daughters of Hawai'i in 1950. At the first Association of Hawaiian Civic Clubs Convention, April 18, 1959, both clubs registered as one for the first, and the last time. Reorganization, established the Hawaiian Civic Club of Wahiawā on November 10, 1960 to specifically maintain Kūkaniloko Birthsite, share her mo'olelo and to preserve all things Hawaiian - seen and unseen. Mahalo nūnui, our perpetual maintenance and care of kapuahuawa Kūkaniloko continues...EŌ, eō mai la*

ALOHA is forever...and FOREVER is the old way of our ancients. Me kealoha pumehana a pauloa.
 @@@@

Ka Hui Kiwila Hawai'i O Wahiawā Honors our Living HCCW Founding Kūpuna Lālā Ōiwi



Age 90 Roselia Poepoe 1960



Age 94 Bernard Rodrigues 1962



Age 93 Roselani Hall 1962



Age 85 Barbara Pua'a 1970

"Certificates of Acknowledgement"



Kupuna Roselia Poepoe 1960 - Last living Founding and Charter member of 60 years
Kupuna Bernard Rodrigues 1962 - *Lālā Kupuna* Lifetime Charter Member of 58 years
Kupuna Roselani Hall 1962 - *Lālā Kupuna* Lifetime Charter Member of 58 years and
Kupuna Barbara Pua'a 1970 - daughter of Cardinal Thomas, Founding Father of the Hawaiian Civic Club of Wahiawā - *Lālā Kupuna* Lifetime Member of 50 years. *Aloha nō!*
 To our precious HCCW *Lālā Kūpuna. Me kealoha pumehana a pauloa, Ke Akua Pū...*

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano 'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu

ho'okahi haneli kanakolu kūmamāono

Issue 136 November 2k20

Editor: Kalimapau

kukaniloko.org

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 60 years... E Ola Mau!
The past is always present, therefore, ALOHA is forever ... and FOREVER is the old way of our ancients...eō

From the Hawaiian Civic Club of Wahiawā Historian Collection...

Wahiawā families worked alongside the Daughters of Hawai'i from 1925 – 1950 in the care and maintenance of Kūkaniloko Birthstones. Following the war in the islands, travel became difficult for the Daughters of Hawai'i to come out to Wahiawā. In 1950, care was officially turned over to Waiālua - Wahiawā Hawaiian Civic Club, who at the time functioned, according to *kūpuna*, as *nāmāhoe* - twins. Following reorganization as the Hawaiian Civic Club of Wahiawā in 1960, we, the officially recognized guardians, petitioned for and attained the status of Kūkaniloko Birthstones State Monument.

Waiālua Hawaiian Civic Club established February 19, 1934 (86 years ago)

Wahiawā Hawaiian Civic Club established June 15, 1935 (85 years ago)

*Waiālua-Wahiawā Hawaiian Civic Club 25 years *nāmāhoe*-twins until 1960

Hawaiian Civic Club of Wahiawā established November 10, 1960 (60 Years)

*Association of Hawaiian Civic Clubs Charter April 16, 1966

*Hawaiian Civic Club of Wahiawā Nonprofit established September 28, 2014



Photo credits na Brian T. Sato

These are the words of Her Majesty Queen Liliuokalani... as she visits her people in the quarantine of the small-pox hospital on Kahakaaulana reef, 1881. This translation was published in *ka nupepa, Ke Elele Poakolu* (Honolulu) 1880-1881. These compassionate words of our Queen would again hold true if she were here today. They would be comforting to us in regard to the Coronavirus Pandemic that has touched upon our islands. She believed then that there is always hope for our Nation, *ko Hawai'i paeaina*. There is hope for us today. *Ho'omanawanui kākou. Amene*

"My Friends:—I send you the expression of my warm love and deep commiseration in your affliction; you who are sufferers from the epidemic which has of late caused, and still continues to cause so much anxiety in our community. I feel that this is a dreadful visitation upon us, and more especially is it saddening to myself in this the beginning of my imperfect endeavors to guide the affairs of our Government.

From the moment since the disease made its first appearance amongst us, my thoughts have anxiously dwelt upon the question as to how far its ravages might extend; and the government has devoted to the fullest, its means and energies in the effort to mitigate the sufferings of the poor, and to so control the contagion, that it should not become widely spread amongst our people.

My love and my deepest sympathies are with our race, and I earnestly hope soon to see you sufferers recovered and happily returned to your own families. I entrust you, in the meantime, to be orderly and obedient to the directions of those who are placed to watch over and care for you.

May the merciful and loving God grant you comfort, relief and recovery from the disease which has so afflicted and anguished us all.

Liliuokalani P. R.



UNKNOWN – LIBRARY OF CONGRESS

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
 "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu

ho'okahi haneli kanakolu kūmamāono

Issue 136 November 2k20

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 60 years... E Ola Mau!
 The past is always present, therefore, ALOHA is forever ... and FOREVER is the old way of our ancients...eō

Editor: Kalimapau
 kukaniloko.org

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai

"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
 "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

KA HUI KIWILA HAWAII O WAHIAWĀ 2020 - 2022

HCCW OFFICERS 2020 - 2022

HCCW BOARD OF DIRECTORS 2020 - 2022

Hawaiian Civic Club of Wahiawā Club dues for the fiscal year of April 1st, 2020 through March 31st, 2021 are new dues. Annual dues are \$20 for you. Your kind donations are accepted for the maintenance and care of Kūkaniloko and for the "Laraine Hirano (Thomas) Lee Scholarship Fund". Please mail your check or money order to:
 Hawaiian Civic Club of Wahiawā, Nonprofit
 95-624 Wahiawāe Loop, MĪHAU, Hawaii 96799

11.01.2020 ... The HCCW Board of Directors, BOD, held our first meeting for 2020 at the Wahiawā Police Department, WPD meeting room. Five *Alaka'i* - Directors - were present; one attended by phone; and one was excused. There was ample room to practice social distancing and everyone wore their masks. The Hawaiian Civic Club of Wahiawā, HCCW, held its last general meeting on March 11, 2020, eight months ago. At that meeting, new HCCW Officers were elected to serve a new two year term from 2020-2022. HCCW BOD decided that we would carry the responsibilities of AOHCC Convention Delegates in 2020. *Alaka'i* Malia Doo was excused as her care for Papa Henry Doo's health needs is her continued priority. *Alaka'i* Tom Lenchanko was also excused. HCCW *nā lālā 'ōiwi* Kahu Peter Lonoae'a, UCLA Associate Professor Randy Akee and R. La'akapu Lenchanko volunteered as the remaining three Delegates of the eight we are qualified for. Unexpectedly, Kahu Peter underwent a heart by-pass procedure in late October. Please keep his complete recovery in your prayers. *Mahalo nūnui kākou* for your willingness to represent HCCW at the 2020 AOHCC Virtual Convention.

11.03.2020 ... Kahuiaio Kipapa Hele wāwae 'Eiwa. Arrangements were made to meet with the Castle & Cooke liaison for a review of the progress of the lower Kipapa drainage system. We are grateful for the opportunity to also visit the nearly complete increment of the Koa Ridge Homes. A stopover at the rock quarry to review the rock crushers brought realization on just how BIG the *pōhaku* can be there!

Photo credits na Kalimapau



Photo HCCW Archives 1962

FLASHBACK... 58 years ago

November 1962 ... "ALOHA" Aunty Pilahi Paki, Guest Speaker
 at the Hawaiian Civic Club of Wahiawā monthly meeting 1962.

<https://kukaniloko.weebly.com/anoai-and-aloha-kupuna-pilahi-paki.html>



The LIVING WEBSTER Encyclopedic DICTIONARY definition of **Virtual** - Being in essence or effect, not in fact; not actual but equivalent; so far as result is concerned. **Virtuality, n.**

11.07.2020 ... Virtual training of several hundred AOHCC Delegates and staff took place this morning online. WHOVA is the means by which Delegates will attend the AOHCC 2020 Virtual Convention, November 13 - 22, 2020.

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
 "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu

ho'okahi haneli kanakolu kumamāono

Issue 136 November 2k20

Editor: Kalimapau

kukaniloko.org

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 60 years... E Ola Mau!
The past is always present, therefore, ALOHA is forever ... and FOREVER is the old way of our ancients...eō



HCCW Officers, Pelekikena Noelani DeVincent, Kakau 'Ōlelo Krystal-lee Tabangcura, Pu'uku Kalimapau and Alaka'i Leimomi Gasper attended from Mililani supporting one another. Eō

11.13.2020 ... The Association of Hawaiian Civic Clubs, AOHCC, 2020 Virtual Convention convened for the first Plenary Session this morning at 8:45 am. The Coronavirus Pandemic has changed life as we know it in so many ways...

We, HCCW, celebrate all AOHCC kūpuna in attendance, locally from all islands and from the continent. Eō, eō mai la

HCCW Delegate W. Aguero and Kupuna Delegate R. La'akapu Lenchanko attended remotely from their homes. Delegate R. Akee attended from Los Angeles, California. Four Delegates gathered in Mililani for our technical support headquarters. Group-text allowed discussion on topics prior to voting. We reported that four of us were at one location so votes were submitted as such. Three others voted from their locations. The meeting time was extremely longer than planned but that was expected since this process is new to everyone alike. Organizing, executing and maintaining a virtual Convention for several hundred people is truly a huge undertaking. We are thankful to AOHCC who retained the excellent services of *Purple Mai'a* - who took care of production; and *Whova* - who provided links to interact in Zoom Rooms. *Mahalo* as both of these entities insured little or no technical difficulties as we forged ahead. *Ho'omaika'i nui kākou, we did it! Eō, eō mai la*

11.14.20 & 11.15.2020 ... Komike. Virtual Committee meetings were held from 9:00-11:00 am and 11:15-1:15 pm. Delegates were given the opportunity to review, discuss and edit 2020 Resolutions prior their presentation at the Plenary Sessions. *Komike* with no Resolutions were in *kūkākūkā* about AOHCC now, and what's coming up in the near future. *Mahalo nūnui*



HCCW vote response was given by Kakau 'Ōlelo Tabangcura while Pelekikena DeVincent group texted our vote to our other Delegates.

11.20.2020 ... Pelekikena Luncheon

11.20.2020 ... Pau hana Kanikapila 6-9pm

2ND AND LAST WEEKEND

**Missing photo Delegate Kalimapau*



Delegate Y. Leimomi Gasper

11.21.2020 and 11.22.2020 ... The final weekend of the 2020 AOHCC Virtual Convention. Business was conducted during Plenary Sessions held on both days. Everything ran smoothly under the guidance of *Purple Mai'a*. Committee Chairs presented Resolutions for the body to discuss then cast their votes. Elections for 2021-2023 AOHCC Officers were held. Best wishes for your new *kuleana*. *Ho'omaika'i!*



Delegate Krystal-lee Tabangcura



Delegate R. La'akapu Lenchanko



Delegate Randy Akee



Delegate Winona Aguero



HCCW Pelekikena Noelani DeVincent on group text communication with Delegates.

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu
ho'okahi haneli kanakolu kūmamāono
Issue 136 November 2k20

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 60 years... E Ola Mau!
The past is always present, therefore, ALOHA is forever ... and FOREVER is the old way of our ancients...eō

Editor: Kalimapau
kukaniloko.org

Photo credits na Noelani DeVincent



11.15.2020 ... Observance of the setting sun over the Waianae Mountain Range from kalana Kūkaniloko... *Makali'i hiki*, is the rising of the constellation of Pleiades, known to Hawaiians as *Makali'i*. This is the period indicating the beginning of the *Makahiki* season, usually from November to March. This season celebrates Lono with the joys of the harvest and prayers for peace and *aloha*. *Eō*

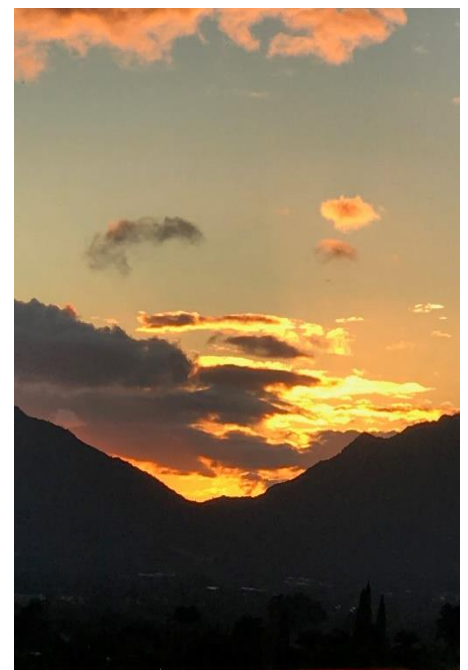
Kūkaniloko Birthstones State Monument remains **CLOSED** to the public, however, opportunity to acknowledge the 36,000 acres of Pu'uuhonua Kukaniloko *kalana Līhu'e, Wahiawā, Halemano...* was evident today. Observance of the setting sun from Kukaniloko was requested by Dr. Samuel M. 'Ohukani'ōhi'a Gon, III and three of his *haumāna*. "In the days when the start of the *Makahiki* was marked by the path of the sun and the rising of stars, *Pu'u Kūmakali'i* was one of the peaks watched by the *kilolani* @ Wahiawā, Hawaii," says 'Ohu. The second alternative choice to observe the sunset was a good choice indeed. It proved to be spectacular.

Photo credits na Kalimapau

The Christmas Tree Farm at the top of Whitmore Avenue was perfect for viewing. *Kahuiaio* was there to help identify the peaks along the Waianae. *Eō*



Aloha nō...



Mahalo for your visit with us Kumu 'Ohu. We look forward to seeing you and your haumāna for a Piko Listening Journey when the C-19 Pandemic subsides and we receive the all-clear to resume our lessons in our Kūkaniloko Outdoor Classroom.

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou iā lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu

ho'okahi haneli kanakolu kūmamāono

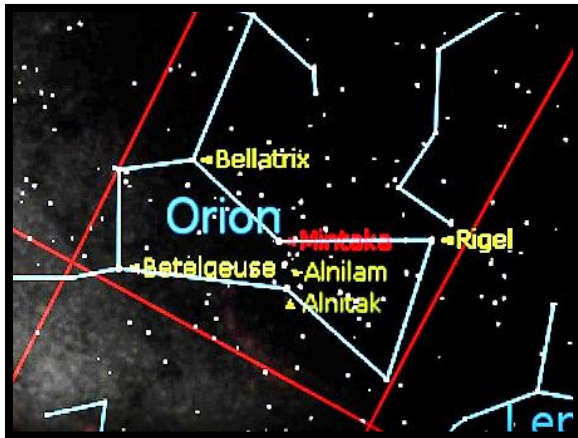
Issue 136 November 2k20

Editor: Kalimapau

kukaniloko.org

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 60 years... E Ola Mau!
The past is always present, therefore, ALOHA is forever ... and FOREVER is the old way of our ancients...eō

Ki'i provided by Martha H. Noyes



Mintaka, the piko of Wākea, sets at Mauna Kaala, Waianae Range, O'ahu, Hawai'i Islands

Literally: Mauna Kaala - The 'Iliahi fragrant mountain.

The name *Mauna Kaala* is often translated as:

ka (the) **ala** (fragrant) **mauna** (mountain) for the many ever so fragrant **'Iliahi** (sandalwood) trees that once grew there.

Poetically: Mauna Kaala - Unceasingly belonging to the awakening.

The name *Mauna Kaala* is translated as:

mau (unceasing); **na** (belonging to); **ka** (the); **ala** (awakening)

Astronomically: Mauna Kaala-

The name *Mauna Kaala* refers to the **la** (sun). Several of these five meanings are repetitions, but we will take the meanings one at a time:

- 1) **kaa** (turn) **la** (sun): The first, turn sun, refers to the annual journey of the sun as understood to be in the shape of a diamond, with the June solstice at the northern narrow end, the December solstice at the southern narrow end, and both equinoxes at the wide corners. This conception, this understanding, is recorded and present in the Piko stone of Kukaniloko.
- 2) **ka** (the) **ala** (path) of the **la** (sun): This refers to the ecliptic, the astronomical path, of the sun.
- 3) **kaa** (the thread/line) of the **la** (sun) - **kaa** (in charge): This variation refers to the ecliptic in its pre-contact name, *Ke ala a ke kuukuu* (the path of the spider).
- 4) **kaa** (to radiate as rays) of the **la** (sun): This is initially obvious – the sun's rays radiate from the sun. Metaphorically, though, this radiation, this radiality, is related to the sun/Kane as a center, in this case meaning not the center of the sky but the central and Highest Chief of the Sky, and the rays reaching out from the sun/Kane are or may be genealogical lineages beginning with Kane (and all High Chiefs had to be able to claim descent from Kane) as well as the points/places of the sun's rises and sets throughout the year.
- 5) **Kaa** (the cross-shape) of the **la** (sun): The fifth and last is a reference specific to the equinoxes, the two times each year when the sun is at the intersection of the ecliptic and the celestial equator.

Archaeoastronomy of Kūkaniloko *na* MARTHA H. NOYES "...repetition of meanings occurs often in pre-contact astronomy, especially in place names for the rise/set of celestial objects. Before I did research on oral cultures and found out that repetition is common, even typical in oral cultures where it was a kind of *fail-safe* recording of orally transmitted knowledge. I called it "*magnificent redundancy*." I still like that term, and think in a way that redundancy and repetition, abundant in oral cultures, are magnificent because they provide multiple memory devices/triggers."

11.19.2020 ... Kūkaniloko Advisory Hui, KAH #5... Meeting was held this evening from 5pm – 6pm. *Mahalo.*

11. 29.2020 ... "Hawaiian Soul" the story of George Helm. A few HCCW members attended the premier showing of this movie by Producer 'Āina Paikai. <https://www.facebook.com/OiwiTV/videos/703190190418972/?vh=e&extid=0&d=n>

Mele Kalikimaka 2020 me ka Hau'oli Makahiki Hou 2021

***No monthly HCCW meeting in December 2020, December was declared 'Ohana Month by HCCW in 2005. ***
The next Hawaiian Civic Club of Wahiawā Monthly Meeting is not yet scheduled due to COVID -19 Pandemic